

Lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく

SECOM



毎週木曜日発行

FREE

8月19日号

2021 / No.429

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは
こちらから▶



深層

帰国待つ
草蒸し水漬く
日本兵の屍

6

ジャカルタ特別州 モールを試験的に再開.....7

Cover Girl

JKT48

ムティアラ・アザフラ

ニックネーム/Muthe (ムテ)

年齢/17歳 出身/Bekasi

趣味/裁縫、ダンス

好きな食べ物/ピザ

日本通運

海外も、インドネシア国内も

引越しは 日通



ジャカルタ引越センター
WISMA KEIAI 3階
スラバヤ支店日本人支店長常駐

お問い合わせは日本語で! 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com ウェブ: <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

日本人も快適に過ごせる
インドネシア入国後
隔離ホテル特集

全施設日本語予約&サポート

期間限定

WEBサイトからのご予約・ご宿泊で
パピヤ10万ルピア分
クーポンプレゼント!



詳細はWEBで▶

<https://lifenesia.com/?p=22596>



新型コロナウイルス感染対策防止対策と致しまして、
オンライン内見及び内見の予約制を導入しております

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい
☎ 0811-1152-554 (WA有)



大切な人と過ごす、最高品質の住まい
**日本人家族向け
アパートメントオープン**
8月1日より **入居開始**
無料トライアルステイ受付開始

部屋タイプの切り替え可能

：ご家族の帯同状況に伴って契約部屋タイプの切り替えが可能です。
◇1LDKや2LDKを3LDKに変更、2LDKをその他の2LDKに変更することで
一時帰国中のご家族の荷物が置けるストレージとしてご使用可能です。
要相談・期間等制限あり

短期滞在対応

：1か月からの短期滞在にも対応可能です。(1ヶ月、3ヶ月、6ヶ月～状況に応じて延長も可能)

コロナ下でのお客様の状況に合わせ、柔軟に対応しますのでご相談下さい。

🍃 单身でも家族でも安心。新型コロナ対策プランをご用意しております。



(63.60㎡)

1LDK

ご家族がくるまでも十分な広さ、
单身でものびのび



(84.60㎡)



(86.0㎡)



(93.40㎡)

2LDK

一部屋をご家族の荷物用ストレージとして利用しても、十分な広さでゆったり過ごせる




(127.30㎡)

3LDK

家族が戻られた時にすぐに新しい暮らしが始められる



チカラン日本人学校(CJS)  に直結

専用通学路により、直接徒歩通学可能。
シャトルバス等の密な環境を避けられます。
当施設独自のCJSと連携したアプリケーションにて管理を行い、
有人管理と合わせて登下校を安心・安全・スマートにサポート

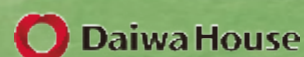
警備会社



日本語でお気軽
お問い合わせ下さい

PT. SDI PROPERTIES INDONESIA

☎ 0811-1152-554 (WA有)
✉ sales@via-alma.com



日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで
皆様をお迎えいたします

【新棟】TOWER3 イメージ
即入居可、ご見学受付中

サービスアパートメント

AXIA
SOUTH CIKARANG

駐在生活はどんな感じ?
～タワー3 家族編～

AXIAで暮らす1日をご紹介します

運動

車生活が多い駐在生活でも、ジムや屋内プールで運動不足解消。タワー3のジムにはインドネシア初導入の最新機種があります。



屋内25mプールは天気を気にせず使え、お子様向けプールも設置。



起床

5:30

6:15

7:00

9:30

11:00

12:00

朝食



敷地内のベーカリー“小麦”のパンは子供たちのお気に入り。店内で焼き上げた日本人好みの種類が豊富です。

行ってきます♪

出勤・登校



子供たちの通学には、タワー3前の専用乗り場からチカラン日本人学校へ。

リフレッシュ



館内スタジオルームで友人が行っているヨガレッスンへ参加

ヘアサロン

日本人スタイリストがいる敷地内の美容室Nobuへ。



今日も遊べて楽しかったね!

帰宅



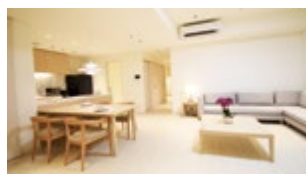
子供たちはセキュリティエリア内で安全に遊べて安心。芝生の屋外プレイグラウンド・遊具、室内キッズルーム。



いただきますー!!

夕食

家族みんな揃っての楽しい食卓! 渋滞を避けて家族で過ごす時間を大切に。



買い物



ジャカルタ首都圏で最大面積の日本食スーパーPapayaや雑貨店DAISOでお買い物。

上手に出来たね★あとちょっと頑張れ!



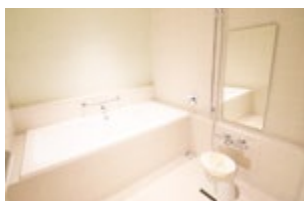
料理

対面式の広々オープンキッチンで夕飯の支度をします。調理道具・家電・食器類は一式揃っており便利! 浄水は最高水準の設備設置で安心して使えます。



お風呂

家族みんなで入れるくらいの広々とした浴室。日本式の深めバスタブで一日の疲れをとります。最高水準の浄水設備を設置で安心。



共有施設・サービス (Tower1、2、3 共通)

大浴場(半露天風呂あり)・サウナ・屋外プール・屋内25mプール(KIDSプール併設)・ジム・キッズルーム・スタジオルーム・プレイグラウンド・テニスコート・ジョギングコース・バーベキューコーナー・ビジネスセンター(ラウンジ・会議室)・日系警備会社による24時間警備・24時間日本語対応可

充実の敷地内テナント

日本食レストラン

イタリア料理

日本食スーパー

雑貨店

ベーカリー

カフェ

マッサージ&スパ

ヘアサロン

語学学校

シュミレーションゴルフ

日系クリニック



☎ 021-2808-5001 ✉ reservation@ttlr.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→



イソラスチカラン (藤田観光グループ)

ショートステイ(1泊～)、長期滞在(3ヶ月～)

内覧、体験試泊受付中

即入居可



充実の施設・設備

- ・露天風呂付き大浴場
- ・スポーツジム
- ・テラス付きクラブラウンジ
- ・ミニマート「Pi-ma」
- ・日本食レストラン「SUMIBI」
- ・マッサージ「Bali Massage」

昼夜営業中! 夜17時オープン



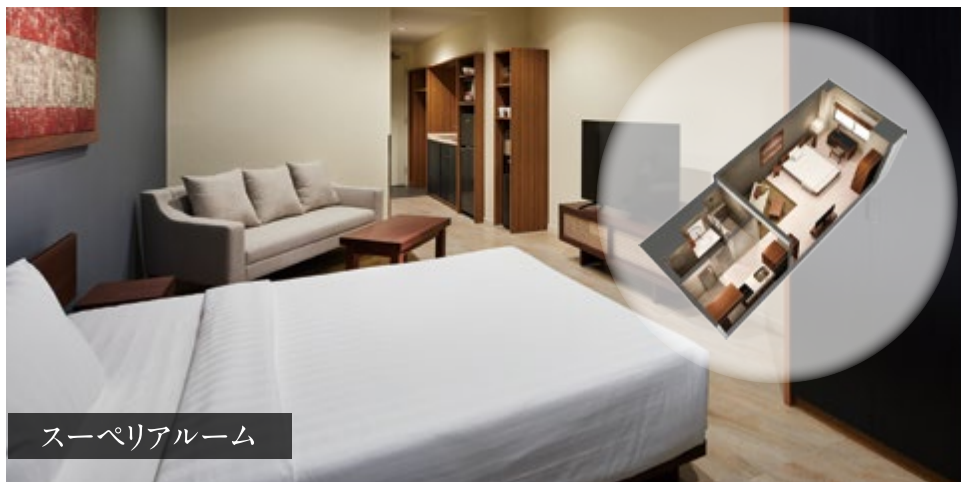
SUMIBI
CIKARANG

ランチ 11:00～14:30 (LO.14:00)

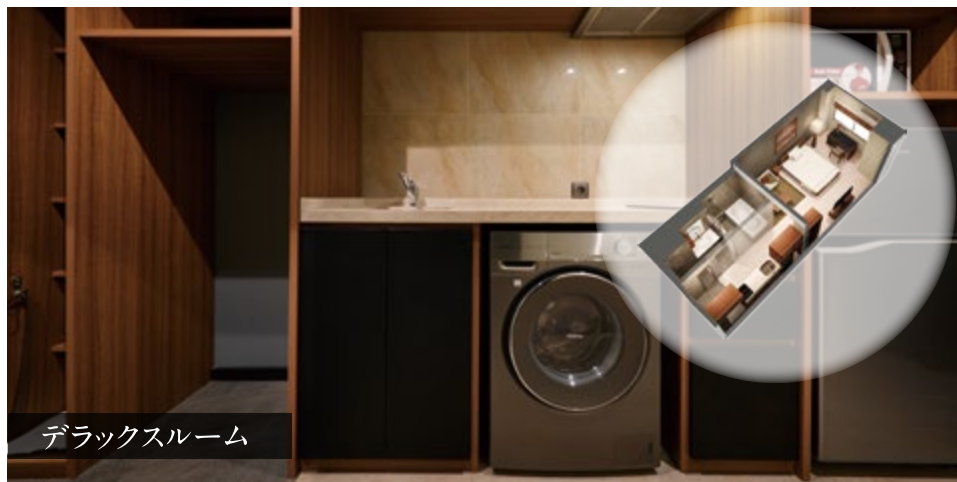
ディナー 17:00～Close

※営業時間は変更になる場合がございます

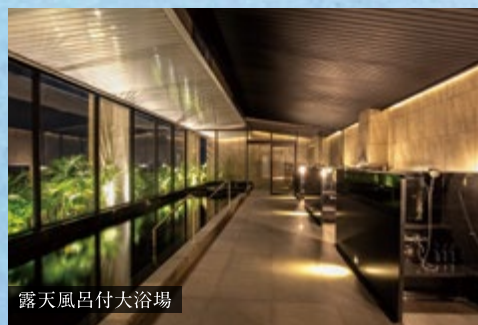
お問合せ ☎021-8061-5707



スーペリアルーム



デラックスルーム



露天風呂付大浴場



スタッフ



テラス付きクラブラウンジ



スタッフ

シティウォークへ
徒歩約5分

ドライビング
(レンジへ)
徒歩3分

リッポーチカラン内
無料送迎サービス

全室
キッチン付

1泊から
利用可能

24時間
日本語対応



アクセス

ジャカルタチカンベック高速道路
「西チカランI.C.」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問い合わせ先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA

担当者名: 尾形

電話: 021-5081-3001 (代表)
021-5081-3014 (セールス直通)

E-mail: info@isoras-sa.com

ホームページ: <https://isoras-sa.com>



PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT

パームスプリングス 第2弾

PALM SPRINGS BURBANK SUITES

パームスプリングスの2棟目となるサービスアパートメント
BURBANK SUITES（バーバンクスイート）が新規 OPEN。
単身者からご家族向けの間取りをご用意しております。

ラウンジ



地上7階よりチカランエリアを望むリラック
スラウンジ。開放的な空間には、カフェ
スペース、キッズスペースを設けました。
お客様が、リラックスできるように
さまざまなサービスを
ご用意いたします。



パームスプリングスが大切にできた
日本と同じような居住空間づくりを
目指しています。

キッズスペース



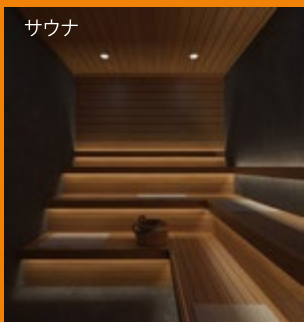
カフェスペース



ゆったりとした
日本のスパのような大浴場・
サウナをご用意。
毎日の疲れをゆっくり
癒せるような空間を
設計しました。



サウナ



大浴場



ミニバザー



ヨガ教室



周年祭イベント



写真は1周年、2017年実施



左から、IRVINE, WESTWOOD, PASADENA, BURBANK, GLENDALE, NEWPORT

PALM SPRINGS
BURBANK is HERE!



NEW OPEN

リッポーチカランの
サービスアパートメント

パームスプリングス バーバンク スイート

新規オープン！入居受付開始

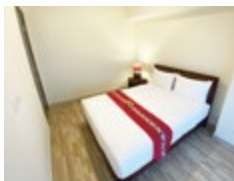
オープン記念 特別価格にてご案内

モデルルーム内覧会受付中です。
下記の掲載以外にも部屋タイプがございます。
お気軽にお問い合わせください。

1Bed Room 58 m²



2Bed Room 69 m²



チバトゥI.C.下車すぐ オレンジカウンティ内の好立地

オレンジカウンティは、
大型のショッピングモールが完成予定。（完成時期未定）



お問い合わせ・資料請求 **PT. Sanko Soflan Indonesia** [アマンジョブ](#)

担当：岸田 (0812)-2383-7881

右側の QR コードよりお気軽にお問い合わせお待ちしております！→

PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT

Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu - Cikarang Selatan
Kab.Bekasi Jawa Barat 17550 Indonesia

PALM SPRINGS BURBANK SUITES

Jl. Orange County Boulevard,
Lippo, Cikarang Sel.,
Bekasi, Jawa Barat 17550

パームスプリングスより
情報発信中

BLOG



Face
book



内覧会受付中

PALM SPRINGS
BURBANK
SUITES

お問い合わせは
こちらの QR コードより





Contents

06 ニュースの深層



帰国待つ
草蒸し水漬く
日本兵の屍

07 トレンドニュース



eスポーツが
若者から人気
産業としても期待大

22 我が家の食卓



見た目もきれいで
食欲そそるレシピ
オープンオムレツ

ニュース	06 ニュースの深層
ニュース	07 トレンドニュース
ニュース	07 インドネシアローカルニュース
ニュース	16 ASEANニュース
ライフスタイル	18 イベント・ワークショップ&習い事
グルメ	22 我が家の食卓

※外出自粛要請がでていることを鑑み、
「南緯6度の美食倶楽部」は当面の間休止致します。

LINE公式アカウントの登録はこちら▼

**お役立ち情報
随時配信中!**

祝 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは
 Contact us : PT. KiuPlat Media

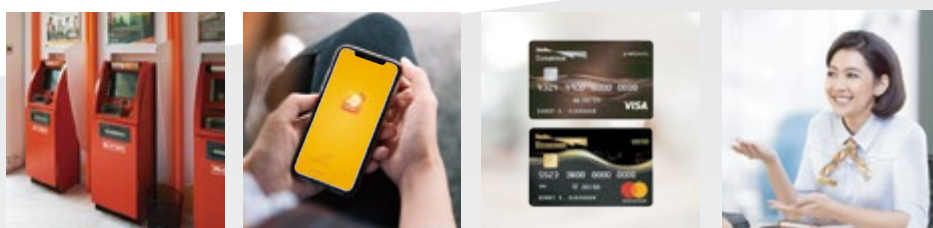
TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
 担当 : 田中、豊澤、伊東
 発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626



A member of **MUFG**, a global financial group

日系企業の皆さま インドネシアでも安心の個人金融サービスをご提供

MUFGグループのダナモン銀行では、日系企業の駐在員さまのニーズにお応えする金融サービスをご提供しております。ぜひ一度お問い合わせください。



- 日本人駐在員様向け総合金融パッケージ（主な特徴）
 - ・インドネシア全土437店以上の支店、1,415 台以上のATM利用が可能
 - ・8百万ルピア/約60千円(※)以上の預金残高で、他行ATMでの現金引出100回/月まで手数料無料（※）為替レート1ルピア=0.075円
 - ・インターネットバンキング、モバイルバンキング“D bank PRO”のご提供
 - ・魅力あるクレジットカード特典（日本食レストラン・ゴルフ場での割引等）
 - ・個別申請により、ITAS（一時在留証明書）取得前でも口座開設が可能

- 日系企業駐在員さま向けデスク
日本人駐在員様向けサポートデスク（21店舗）を設置
（詳しくはQRコードをご確認ください）



- 日系企業駐在員さま向けコールセンター（全般ご照会）
インドネシア人の日本語スピーカーによるコールセンター（月曜～金曜日 8.00-17.00）
（ご連絡先 1-500-090/+62-21-2354-6100（国外））

www.danamon.co.id
Hello Danamon 1-500-090

PT Bank Danamon Indonesia Tbk merupakan peserta penjaminan LPS, terdaftar dan diawasi oleh OJK

**SAATNYA
PEGANG KENDALI**



深層

ニュースの
インドネシアを
独自の視点で解説

帰国待つ 草蒸し水漬く 日本兵の屍

8月はインドネシアでは独立記念日、そして日本では広島、長崎への原爆投下の日、太平洋戦争終戦の日と「歴史的節目」が凝縮された月であり、節目にちなむ行事、報道が毎年「年中行事」のように両国で繰り返される。

パプア州ビアク島は激戦地の一つで、未だに多くの日本兵の遺骨が残され、ジャングルの中、あるいは海岸などにそれぞれ「草蒸す、水漬く屍」として「帰国」を待ち続けている。

何度かビアク島や州都ジャヤラのセンチニ湖周辺で日本のNGOや厚生労働省による遺骨収集事業を現場で取材する機会があった。

戦後既に76年、屍は既に骨となり、身元を確認する術もなく、厚生労働省も手掛かりがない限りDNA調査もせず、現場で発見回収した遺骨を厚生労働省の鑑定人がインドネシアの専門家と共同で「米兵ではなく日本兵の遺骨の可能性が高い」と判断した遺骨だけが、現地で茶毘に付され、白木の箱で帰国。千代田区千鳥ヶ淵にある「戦没者墓苑」に収められる。

ビアク島では日本兵約1万1000人が戦死、病死、餓死したとされ、依然として6500人が発見、帰国を待っているという。

ビアク島西部から小型船舶で数時間、無人島のアブラボンディ島に上陸し、海岸の砂浜に無造作に散らばる数十体の遺骨を目にした時は言葉を失った。周辺

には水筒なども散乱しており日本兵とみられる遺骨だった。願（おとが）いもなく頭蓋骨の二つの眼窩が「日本に帰りたい」と切実に訴えているのだ。

米軍はハワイにある国防総省の調査機関で現在も可能な限り過去の戦争で死亡した兵士の遺骨を収集する事業を継続している。対象は第二次世界大戦、朝鮮戦争、ベトナム戦争など全ての戦争という。徹底的な調査、鑑定で遺族の手に返すことを国家事業として続けているのだ。

翻つて日本は情報や発見があれば現地に赴くという姿勢で、ビアク島の場合これまでに身元が判明した遺骨はゼロという。死者が帰らなかったであろう家族のところに帰ることができないまま千鳥ヶ淵に眠っている。

こうした遺骨返還事業も折からのコロナ禍で中断を余儀なくされ、再開の目途はたっていないという。戦後長く残された遺骨をインドネシアは「文化財扱い」して国外持ち出しに制限があり、また日本人と鑑定された遺骨にインドネシア人が混在している可能性もあるという。こうした問題は存在するが、日も早く、一人でも多くの日本兵の帰国を促進することが日本政府、日本人の責務だろつ。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生。毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

射出成型機の販売

WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ!弊社のバーチャル展示会へ
www.woojinplaimm.com/exhibitions

DL-A5：2-プラテン直圧式（450トン～4300トン）
TH-A5：ハイブリット式(サーボモーター搭載)（90トン～880トン）
TE-A5：全電動式（50トン～850トン）
VH(L)-RS：縦型式(ロータリー式)（50トン～450トン）



WOOJIN
PLAIMM

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / www.woojinplaimm.com

Jakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 8370 1281 / FAX : +62 21 8370 1282

Cikarang Office
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 2210 4711 / FAX : +62 21 2210 4711

日本語の対応可能 (担当者 : クオン ・ 携帯電話番号:0812-1000-8872)

FUJILLOY



各種金型から治工具まで
幅広く対応

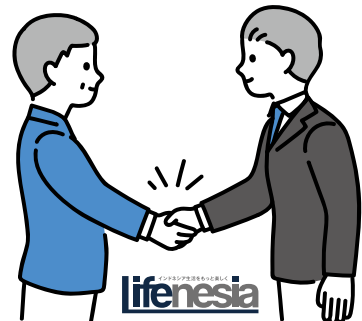
取扱品目
プレス・鍛造・粉末用金型/ロール、ダイス、刃物等工具/各種精密ゲージ/セラミックス工具/銅製金型・工具/超硬素材・銅タン

PT.Fujilloy Indonesia ☎ 0267-8610-241
✉ kumagai.1759@fujilloy.co.id (熊谷)
✉ iizuka.2287@fujilloy.co.id (飯塚)
✉ marketing@fujilloy.co.id (BIMA ANJA FAURI)
Jl.Mitra Raya II Blok F 9B,Kawasan Industri Mitra Karawang

あらゆる耐摩耗工具の実現に
力を注いでいます!!

広告掲載のお申し込み＆
お問い合わせはこちらまで
✉ info@kiuplat.com
(日本語、English、Bahasa Indonesia)

資料請求はこちらより▶



生産効率UP+品質向上+人件費削減

IKI インドネシアで**17年**の実績!!

製造

梱包

倉庫管理

フォークリフト
オペレーター

オムニバス法により製造過程の全てがアウトソーシング可能に。
現地で培ったノウハウで、**満足度UP**をお約束します。

PT. IKEDA INDONESIA ☎ 021-539-7473(事務所)

住所:Jl.M.H.Thamrin, Kel.Panunggan, Kec.Pinang,Kota Tangerang, Prop.Banten 15143

お問い合わせ

☎ 0811-943-878(守) メール: mori-hisashi@ikeda-kogyo.co.jp

INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

eスポーツが若者から人気
産業としても期待大

【経済・インドネシア企業】

「エレクトロニック・スポーツ」の略であるeスポーツが、国内で若者を中心に人気が高まっている。また産業としてのポテンシャルも大きく、いくつかの企業が参入を始めている。

東南アジア有数のeス

ポーツ組織で、ジャカルタに拠点を置くEVOS Esportsによると、2021年時点、東南アジアには2億7450万人のeスポーツプレイヤーがいる。そのうち、インド

ネシアは43%を占め、約30兆ルピアの利益をあげている。このプレイヤー人口の多さと利益の大きさは、インドネシアのeスポーツ産業がかなり大きなポテンシャルを持っていることの証である。

またeスポーツファンの39%が、ゲーム内で課金をしているということに注目したのがマンデリ銀行。1回あたり約10万ルピアの取引を、ひと月に平均1〜3回行

っている人が多く、全体の取引数が多い。その反面、銀行を通しての取引数は、他のチャネルを介した場合と比較して少ない。これをチャンスと捉え、マンデリ銀行はメンバー証およびデビットカードの機能をもつ「EVOS Esportsカード」の発行を決めた。

Visaとマンデリ銀行が協力相手としてEVOS Esportsを選んだことは、eスポーツ産業に対する期待の現れであると言える。

政治社会
モールを試験的に
再開ジャカルタ

政府は9日、同日まで実施していたジャワバリ島での活動制限（レベル2〜4）を16日まで延長すると発表した。

政治・社会
奇数偶数制を再開
ジャカルタ

一方、これによりレベル4活動制限が継続されたジャカルタ特別州およびバンドン、スラバヤ、スマランでは、10日から一部のショッピングモールや礼拝所が収容人数を25%に限定の上、試験的に再開された。

モールの営業時間は、午前10時から午後8時。入場の際には、中央政府が提供するアプリ「ケーション」(Peduli Lindungi)

「で最低1回のワクチン接種証明を提示する。また、12歳未満と71歳以上については入場が禁止されている。

インドネシアショッピングセンター経営者協会(Association of Indonesian Shopping Center Operator)

M.H.Thamrin、Jalan Medan Merdeka Barat、Jalan Majapahit、Jalan Gajah Mada、Jalan Pintu Besar Selatan、Jalan Hayam Wuruk、Jalan Jenderal Gatot Subroto

とする。

政治・社会
金メダリストの
賞金・賞品に
注目が集まる

東京2020オリンピックで金メダルを獲得したバドミントン女子ダブルスのグレイシア・ポリー選手とアプリヤ・ニラハユ選手への賞金および賞品が話題を呼んでいる。インドネシア政府から各選手へ50億ルピアの賞金が贈呈されるほか、政府

官僚や企業などから贈られる賞品が豪華で多岐にわたると海外メディアからも注目を集めている。

その賞品とは、それぞ

れの地元地域に土地や家屋の不動産資産、旅行券や食事券、畜牛5頭など。また北ジャカルタ区の高級住宅街「カプックインダー」にある戸建ても含まれる。

現時点でわかっている賞品は一部であり、帰国後はより増える予想されている。両選手が所属するバトミントンクラブの「PB Jaya Raya」も贈り物を用意しているが、8月17日の独立記念日まで内容は秘密にされるとい



潤滑油

あらゆる潤滑油のご用命はモレスコまで!

潤滑油のことなら私にお任せ下さい!

PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ) 製造工場(チカンベック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

☎0812-9927-8089(宇佐見) ✉usami@moresco.co.id

工場の床塗装

髹染めQテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAY-Q 床塗料

STEP 1 清掃 STEP 2 上塗り

完了!

「密着!! 油まみれでも」

YouTube 開設動画あります!

ものづくりの原点! / プラモデルと模型用塗料、ツール販売

プラモデルとミスターホビー塗料&ツール

注文方法

Eメール受領→商品リスト送付→ご注文→お客様ご勤務先に配達(弊社定期便にて/一部地域送料別途)

問い合わせ先

info@creos.co.id 山口 または Febianita (Ms) 宛

お気軽に問い合わせください

PT. GSI Creos Indonesia ✉info@creos.co.id

☎0811-9424-268 (山口/日本語)

☎0822-7929-7537 (Rahmad/インドネシア語)

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証 / プリント&フォロー / ジョブの削減 / ログの保存 / 強制停止 / 特定ユーザーの印刷禁止 / ダイレクトプリントの管理

特長 2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応 (TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応) / プリンタードライバはそのまま

特長 3 【複合機連携】

Send to Me / バナレカスタマイズ / コピー・プリントの制限 (クォータ設定) / 複合機の機能制限

特長 4 【管理機能】

WEBブラウザを使った管理画面 / 集計レポート / プリンター・複合機の状態監視

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia

Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id

Telephone: **021-3511-4200** Fax: +62 21 351 4201

Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

経済インドネシア企業
スナック菓子「セン」など8月から
国内製造禁止に

スナック菓子のLays、Doritos、Cheetosが2021年8月から2024年まで製造禁止となった。これら製品は、米清涼飲料大手のペプシコのライセンスの下、インドフードワリトレ・マクムール（IFL）によって製造されていた。IFLは、ペプシコ傘下のフリトレ・ネザーランドと、国内食品最大手インドフードステセス・マクムール傘下のインドフードCBPステセス・マクムール（ICBP）の合弁会社である。

しかし今年2月、ICBPはフリトレ・ネザーランドが保有していたIFLの発行済み株式の49%を、4940億ルピアで全て取得。合併関係を解消した。解消の理由はまだ不明。

これによりペプシコ、フリトレ・ネザーランド、その他関連会社は、インドネシアでIFLの製品と競合するスナック菓子の製造、包装、販売、流通を禁止された。

ペプシコのブランド製品は、IFLの収益の30%を占めていた。

政治・社会
バイデン政権下で初、
インドネシア・米の
戦略的対話

米国ワシントン州の国務省で3日、バイデン政

権初となるインドネシアと米国の戦略的対話が行われた。レトノ・マルス

デイ外相とアントニー・ブリンケン米国務長官が出席し、2015年に始まった両国の戦略的パートナーシップの活性化を目指した。

ブリンケン氏が就任以来、米国と中国の競争が激化しており、両国は南シナ海での航行の自由の維持や経済関係の強化などに取り組んでいる。レトノ外相は「東南アジアと、より広いインド太平洋地域への関与を強化しようとした米国にとって、民主主義両国家間の強力なパートナーシップは資産になるだろう」と述べた。

西日本鉄道株式会社国際物流事業本部は、現地法人に「インドネシア（NMR RPX Global Logistics Indonesia）」がスマラン事務所を開設したと発表した。7月6日から営業を開始している。

日系企業
西鉄国際物流事業本部
西鉄現地法人、
スマラン事務所開設

スマラン事務所は中部ジャワ州の州都スマランの中心部に位置する。スマランはジャカルタ特別州と第二の都市スラバヤとを結ぶ幹線沿いにあることや、労働力の確保のしやすさなどから、販売に加え、生産拠点としても注目されており、事務所開設により同地域での更なるビジネス拡大を目指す。

経済インドネシア企業
PLNと
アブダビ企業、
東南ア最大の
浮体太陽光発電
建設

合弁会社JB Masdar Solar Energi（PMSE）はこのほど、西ジャワ州にあるチラタ貯水池で出力145メガワット（MW）の浮体式太陽光発電所の建設を開始したと明らかにした。完工は2022年11月の予定。完成すれば東南アジアで最大規模の浮体式太陽光発電所になる。

PMSEはアラブ首長国連邦（UAE）のアブダビに本拠を置く再生可能エネルギー企業Masdarと、インドネシアの国営電力会社PLN傘下のPembangkitan Jawa Bali Investasi（PJB I）の合弁会社。

PLNは「今回の計画により、再生可能エネルギー分野における将来の画期的なプロジェクトを促進することが期待される」と強調している。

政治・社会
工場放火で
3人死亡
医師を逮捕

タンゲラン警察は10日、バンテン州タンゲランで工場が放火され3人が死亡した事件を巡り、医師の女性を殺人と放火の容疑で逮捕した。

火災があったのは6日午後11時頃、爆発音と共に火の手が一気に広がった。警察によると、工場は容疑者の女性が交際していた男性の自宅で、ガソリンが入ったペットボトルを2本投げ入れたとみられている。容疑者は妊娠していたが、男性との結婚を両親に反対され、その腹いせに犯行に至ったと供述している。

死亡したのは、男性の両親と兄。容疑者の車からは他にガソリンが入ったペットボトル3本が発見され、警察は計画的犯行とみて、引き続き詳しい捜査を行っている。

lifenesia

contact
info@kiuplat.com

え！駐在員が一時退避なんで、日本からリモートで現場サポートを？！

現場の稼働状況をスマートグラスでLive動画レポート

- 100%ハンズフリー
- 高度な音声制御
- 鮮明な画面表示
- カメラ付き
- 丈夫で長持ち

無料トライアル 絶賛実施中！

【お問い合わせはこちらまで】 ☎ 0812-9254-9447 (日本語対応/WA可)
PT. Mobile Innovation Indonesia ✉ info@mobileinnovation.co.id

製品説明についてはこちらよりご覧頂けます

lifenesia PAGIPAGIPOST
読者のみなさまに向けて新サービス開始！

ほしい情報がまとめて読める
メールマガジンサービスリリース

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
- イベント・セミナー情報
- 毎週更新！人材情報

購読申込はこちらから

※ Gmailをご利用の皆様へ Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

J Trust ONE
インドネシア最高峰の
普通預金 (ルピア)

特別金利 4.0%
(年利/税引前)

5億ルピア以上お預入れいただいたお客さまには
プライオリティカードを発行
空港ラウンジのご利用* 最大1千万ルピア
お引出/日が可能
*弊社指定の主要空港

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)
お問い合わせ受付時間08:00~17:00 ※12:00~13:00を除く
jlink@jtrustbank.co.id

ASK J 1500 615
www.jtrustbank.co.id

J Trust Bank Terdaftar dan Diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan | J Trust Bank Merupakan Peserta Penjaminan LPS

◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

①ｼﾞｬﾊﾟﾝﾃﾞｽｸ&ｶｽﾀﾏｰｻｰﾋﾞｽ
ｲﾝﾀｰﾈｯﾄ/ｶﾚﾀﾞﾅ
Rp1800万～2500万
既存顧客のﾌｫﾛｰ、B to B営業
ｺﾐｭﾅ、当地就労経験ある方
英語orｲﾃﾞ ｺﾐｭﾈｰｼｮﾝﾊﾞﾙ

②ｴﾝｼﾞﾆｱ
自動車部品製造/ｶﾗﾝ
Rp3000万～
ﾌﾟﾘ機械、板金溶接機械取扱
上記機械のﾒﾝﾃや取扱経験者
ｲﾃﾞ 優先

③繊維 技術者
商社/ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp3000万～
生地開発及び生産管理指導
繊維技術全般(編/織/染)
英語 日常会話レベル

④保全管理
自動車部品製造/ｶﾗﾝ
Rp 4000万
生産設備施設保全、機械ﾒﾝﾃ
製造業の保全管理経験者優遇
英語orｲﾃﾞ ﾋﾞｼﾞﾆｽﾊﾞﾙ

⑤金型設計
ﾌﾟﾘ金型設計・製作/ﾊﾝﾄﾞﾝ
給与はｷﾅ経験により応相談
金型の設計、制作
金型設計の経験者優遇
英語orｲﾃﾞ 日常会話ﾊﾞﾙ

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当：青柳

■JAC Recruitment
貴方のインドネシアでの
キャリアプランを
聞かせて頂けませんか？
おかげさまで
ご登録者様増えております

【最新求人情報】

◎営業企画
日系消費財メーカー
→新規営業戦略立案と実行
Rp.30,000,000～
営業戦略立案経験

◎総務・駐在員サポート
日系不動産系企業
→駐在員サポートその他庶務
Rp.25,000,000～30,000,000
語学O社会人経験2年以上O

◎生産管理
日系自動車部品製造業
→工場内の工程管理改善
Rp.40,000,000～
日系工場の工程管理経験

◎ITエンジニア
日系IT企業/ｼﾞｬｶﾙﾀ
→ネットワーク設備構築
Rp.30,000,000～40,000,000
IT実務経験3年以上

◎設備エンジニア
日系建築建設企業
→設備の設計やメンテナンス
Rp.35,000,000～50,000,000
設備設計・設備管理の経験

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当：佐田 寛樹
☎ 087777088619(TEL/SMS/WA)
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

転職・求人情報なら
★リーラコーエン★
www.reeracoen.co.id/ja
多彩な求人情報を掲載中！
転職のご相談お気軽にどうぞ

◆お仕事ご紹介◆
①財務経理シニアマネージャー
ID:49731
経理経験、インドネシア在住の方
英語(コミュニケーションレベル)
Rp 35jt前後 / 30～50歳
勤務地:ｼﾞｬｶﾙﾀ

②ITコンサルタント
ID:49330
ｼｽﾃﾑ関連企業での勤務経験
ITコンサル企業、英語
Rp ～50jt / ～45歳
勤務地:ｼﾞｬｶﾙﾀ

③バックオフィス業務
ID:49195
総務業務経験必須
英語、もしくはインドネシア語
Rp ～25jt / 25～40歳
勤務地:ﾁｶﾗﾝ

④営業職(商社)
ID:49683
社会人経験3年以上
長期勤務が可能な方
Rp3,500万前後 / 30～60歳
勤務地:ｼﾞｬｶﾙﾀ

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021 572 3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当：北川 / 清水 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①ﾘｭｰｼｮﾝ/営業(IT)ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp3,000万～4,000万
ｷｬﾘｱ形成が可能なお仕事です

②営業(商社)ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp3,000万～4,000万 車住
経験が広がるお仕事です

③調達(商社)ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp3,000万～4,000万 住
長期的に勤務が可能です

④拠点長(ﾏﾆﾌｧ)ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp3,000万～7,000万
活躍の場が広がるお仕事です

⑤経理ﾏﾆｼﾞｬ(製造)ｽﾋﾞﾔ
Rp3,500万～5,000万 車住
日本本社採用も検討有

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当：藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】

①エンジニア
建設@ﾌﾟﾘﾌｪﾙﾄ現場
条件:日常会話英語
ゼネコンでのエンジニア経験
給与:45JT～65JT

②営業
サービス@ｶﾗﾜﾝ
条件:ビジネスレベル英語
法人営業経験
給与:20JT～25JT

③営業
商社@JKT
条件:日常会話英語
法人営業経験
4年制大卒
給与:30JT～40JT(額面)

④営業
製造@ﾁｶﾗﾝ
条件:日常会話英語
営業経験(業界不問)
意欲的な人であれば未経験歓迎
給与:20JT～35JT

⑤データアナリスト
IT@JKT
条件:ビジネスレベル英語
ビックデータの分析
給与:25JT～50JT(応相談)

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ (62) 21 5211873
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)
✉ genki_takata@persolid.com
(高田)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの
納期・価格・寿命にお困りの方、
ご連絡お待ちしております！

QRコードから目的別で
“材種”を探せます！



SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD ☎ +66-38-027-435
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6,Mabyangpom, Pluakdaeng, Rayong21140 Thailand
担当:久原 (Mr.Kubara)【日本語・英語可】 ✉ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

「超硬」を日本からではなく、
タイから調達してみませんか？
日本と同じ設備で二貫生産・超硬素材を「日本品質」で提供

ウイルスに負けない!! 衛生のプロが推奨する **コロナ感染対策!**

papaya バパイヤ様でも
FRESH GALLERY お買い求め頂けます!
[取扱店舗]Blok M・Citywalk・Cikarang ※Nスター1Lタイプのみ

**手指消毒用
Nスター**
アルコールタイプ
(100%食品成分)

1L 280 ml

消臭&拭き掃除用
リフガード
ノンアルコールタイプ

4Kg

自社ラボおよび
北里研究所調べ 研究により、コロナウイルスを
死滅させることが確認されております。

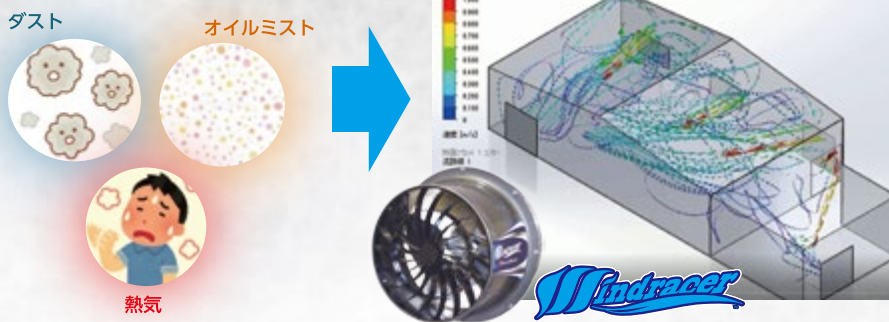
PT.NIITAKA JAPINDO MAKMUR
Tel : 021-29657935
Web: http://niitaka.co.id

販売代理店をご紹介します
担当：江崎 (日本語) 担当：Irwan (インドネシア語)
Tel : 62 811-8988195 Tel : 0811-8988194
Email : esaki@niitaka.co.id Email : irwan@niitaka.co.id

密閉対策のご提案

密閉された工場内は空気が
滞留しやすいため、作業者の
健康影響に繋がります！

ウインドレーサで強力な風の流れを作り
建物内を換気する事でこのリスクに
対策することができます！



※本内容および製品はウイルス対策としての効果を検証したものではありません。

Showa Denki Group
昭和電機株式会社
エンジニアリング海外営業部
www.showadenki.co.jp/en/

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1-25
電話: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243
E-mail: web-info@showadenki.co.jp



日立産業機器 HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で
さらなる省エネを実現します。



Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia Mr Yuji Kobayashi (Sales) yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
Mr Taku Sakamoto (Technical) taku.sakamoto.rw@hitachi.com

政治・社会

気候変動対策に
3兆ルピアが必要

スリ・ムルヤニインドラ
ワティ財務相は、4日に
開かれた戦略国際問題研
究所（CISIS）のウェブ
セミナーで、気候変動対
策に必要な予算は3兆
7790億ルピアの費用
がかかる」と認識を示し
た。2030年までに
29%の温室効果ガス削
減の達成を目指してお
り、当初見込んでいた3
兆4610億ルピアから
上方修正した。

スリ財務相は、ドイツ
での壊滅的な洪水やトル
コや米国カリフォルニア州
での山火事など世界の
広範囲にわたる自然災
害を例に挙げ、各国がこ
の取り組みを行う動機
となることを強調した。

また「2030年は大き
な節目となる年であり、
大気中の温室効果ガス
を安定させることに目
標を掲げ、2015年の
パリ協定に合意した国々
にとって、重要な瞬間に
なる」と付け加えた。

政治・社会

ジョコウィ大統領
環境活動家と会談

ジョコ・ウィドド（通称
ジョコウィ）大統領は6日、
中央ジャカルタの大統領
宮殿（イスタナ）で、環境
活動家のトグ・シモランキ
ル氏らと会談した。

トグ氏は会談で、世
界的なパルプ生産会社で
あるトバ・パルプ・レスタリ

社の企業活動により、ト
バ湖周辺の環境が破壊
されている可能性が高い
と直訴した。またトバ湖
を故郷とするパタック族
と同社の間で衝突が起
きているとも訴えた。ト
グ氏は「次世代のために
もトバ湖を保護したい。

トバ湖は国家観光戦略
地域であり、環境を破
壊する活動が行われて
はならない」と述べた。こ
れに対しジョコウィ大統
領は、そのような環境問
題を既知の事実と認め、

今年12月までに再植林
を行うことで問題解決
につなげたいと約束した。
トグ氏と環境活動家
の仲間2人は、トバ湖が
ある北スマトラ州バリゲ
からジャカルタまで徒歩
で来たという。かかった
日数は44日間だった。

英スカイトラックスは
このほどワールドエア
ポートアワード2021
を発表し、総合ランキン
グトップ100においてス
カルノ・ハッタ空港が、昨
年から順位をひとつ上
げ34位を獲得した。この
調査は100カ国以上の
空港を対象とし、トップ
10には日本の羽田空港、
成田空港、関西空港が
選ばれている。

スカルノ・ハッタ空港は、
2016年以降に開始
した空港内デジタルシフ
トの影響で、ここ数年は

毎年順位を上げている。
また今年は特別に、新型
コロナウイルス感染対策
の賞も設定され、スカル
ノ・ハッタ空港を含む世界
39空港が受賞した。衛
生プロトコルが徹底され
ているだけでなく、空港
内にワクチン接種会場や
検査センターを設けたこ
とが評価された。

この他、空港スタッフ
部門でトップ10に入った。
この賞は、空港スタッフの
サービスの質、態度、親切
さ、効率性に対する利用
者の評価を基にしている。

経済インドネシア企業
国産ワクチン、
開発の第三フェーズへ
国内企業のエタナ・バイ

オテクノロジー・インドネ
シアによつて開発中の、エ
タナ・ワクチンと呼ばれる
国産ワクチンが、開発プロ
セスの第三フェーズテスト
に入ったと伝えられた。

下院議員兼新型コロナ
ウイルスタスクフォース
員のスフミ・ダス・コア・フマ
ド氏は6日、東ジャカルタ
州プロガドゥン工業団地
内の同社を訪問し、エタ
ナ・ワクチンの開発状況に
ついてメディアへ説明した。
エタナ・ワクチンは摂氏2
〜8℃で保存可能なた
め、一般的な冷蔵庫で保
管できる。年末には臨床
試験を行いたい意向であ
る。



の調達だけでなく国産ワ
クチンの開発も進められ
てきた。エタナ社ではワク
チンのほか、薬の開発も
行われている。

経済・インドネシア企業
保健医療
テクノロジー企業、
ホームケア、
イノベーションに注力
新型コロナウイルス対
策の活動制限が実施さ
れる中、国内の保健医
療テクノロジー企業が
ホームケア・イノベーシ
ョン事業に注力している。

HaDoc社は、子ど
もの予防接種のオンラ
イン予約サービスを手
掛ける。以前にシリーズ
Cの資金調達を実施し

国内のワクチン需要へ
対応するため、海外から



OS SELNAJAYA



急な人員不足はありませんか？ 短期派遣でも対応可能です。

- ✓ 社内感染が拡大、生産を止めない対策として人員が必要
- ✓ 派遣期間は最短1日から可
- ✓ 現場オペレータ・事務スタッフともに対応可
- ✓ 最短ご連絡の翌日から派遣

OSセルナジャヤは、コロナ渦中の様々な雇用問題に対応しております。
詳しくは弊社までご相談ください。hamada@os-selnajaya.com (濱田)
携帯番号 0878-8943-2189 (濱田)



ジャカルタオフィス
Menara Astra, 55th Floor,
Jl. Jendral Sudirman, Kav. 5-6,
Jakarta, 10220
☎ +62-21-5059-5020



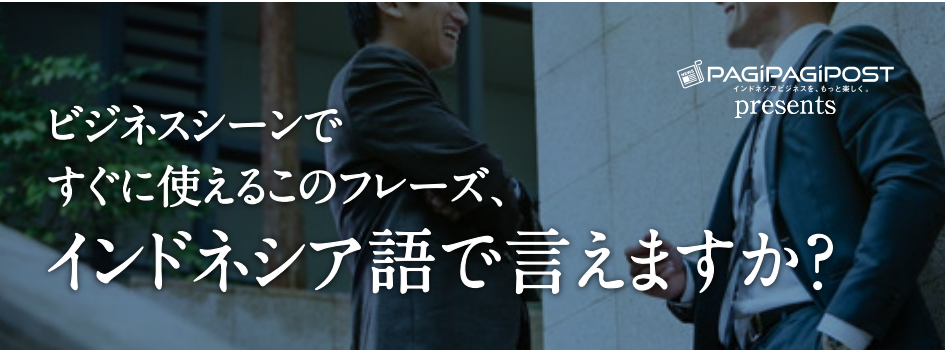
海外30か国国内7拠点
チカラン支社 カラワン営業所 バンドゥン支社 ジャカルタ研修センター レンバン研修センター ポゴール研修センター

- 人材サービス
・人材紹介・人材派遣・業務請負・技能実習生
- 経営サポート
・会社設立・許認可申請・給与計算
・人事コンサルティング・ビザ
- 教育・言語
・英語&インドネシア語レッスン
・日本語教育・学校
・通訳・翻訳・留学サポート



インドネシアの
ビジネス関連情報を
Twitterにて
配信中です。





PAGiPAGiPOST
Indonesian Business, もっと楽しく。

ビジネスシーンで すぐに使えるこのフレーズ、 インドネシア語で言えますか？

[今回のテーマ] 様々な否定表現

check1. 減多に～ない
Sekarang saya _____ keluar rumah.
今減多に外出しないです。
※「keluar rumah」は「外に出る」ことを示します。

check2. どこにも行けない
G__ bisa _____ - _____

クイズの解答・使用シーンは
こちらから確認できます→



最新ニュースやインドネシア語クイズが平日毎日届く！
PAGiPAGiPOSTのLINE友だち登録はコチラから



QRコードで今すぐ登録を！




祝 友だち登録5,000人突破

週刊ライフネシア
LINE公式アカウント

インドネシア生活が楽しくなる情報を
定期配信しています。

黒田 美加
チカラエリア常駐

プカシ・チカラ・カラワン担当

製造業人材は JACリクルートメントへ

ワンストップソリューションをご提供します

法人設立コンサル支援
会社設立/就労・滞在許可/労務・労働問題/各種ライセンス/進出前リサーチ

人材採用支援
日本人(営業、管理部門、専門職、管理職)、インドネシア人(日本語堪能者、専門職、管理職〜エグゼクティブ)

アウトソーシング
経理・会計・財務・給与業務代行 EWEサービス

求人情報は QRコード または www.jac-recruitment.co.id で検索！

JAC Recruitment Indonesia
黒田直通 0813-1004-4401
Mika.Kuroda@jac-recruitment.com
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920





たかた げんき

高田 元気

営業責任者、人事制度設計
一言：今年はもう少しゴルフ上手くなります！

0817 074 8500
genki_takata@persolid.com

インドネシア国内どこでも行きますので
ご連絡お待ちしております！

人材採用支援 **労務コンサルティング** **人事制度設計**

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia
ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920
チカラオフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896
スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

8000万米ドルを調達しており、この資金を家庭での子ども向け予防接種プログラムに充当する見込みだ。同社は「このサービスにより、新型コロナウイルス対策の活動制限中でも、保護者はわが子の予防接種を遅延させることなく実施できる」と説明した。他にも、利用者が自宅で糖尿病や心臓疾患のリスクを確認できるAI(人工知能)を使った機器の開発も進めているという。

一方のSehati Tele CTC社は、携帯型心臓断層撮影法(CTG)機器を開発した。この機器は妊娠中の健康リスクを感知するもので、これによりサトウガラ州クパンの妊産婦死亡率を70%、新生児死亡率を40%低減した。

新築住宅のVAT減免措置、年末まで延長へ

政府は新築住宅に賦課される付加価値税(VAT)について、減免措置を2021年末まで延長する方針だと明らかにした。この施策により、新型コロナウイルスの流行による景気低迷の中、住宅市場を押し上げたいねらいがある。


政府は8日、7月30

アラビアへの小巡礼(ウムラ)に、同国がインドネシアからの信徒受け入れ延期を要請したと明らかにした。

新型コロナウイルス感染拡大を受け、一時は国外からの受け入れを中止していたが、ワクチン接種を条件とし、衛生プロトコルを順守していると見なされた国々の信徒約200万人の受け入れ開始を表明していた。

延期の理由について宗教省は、新型コロナウイルス感染者数の高止まりが続いていることを挙げた。インドネシア以外にも8カ国が同様に延期を要請されており、サウジアラビアへ入国するに

は、入国が許可された隣国で14日間の隔離期間を経た場合のみ可能である。またサウジアラビア政府は、インドネシア人にワクチンのブースター接種を義務化している。インドネシアでは昨年2月から約6万人の信徒がウムラの受け入れ待ちをしているという。



contact
info@kiuplat.com

まだここにはない出会いを、インドネシアで。 RGF

当社は一人ひとりに寄り添ったサービスを提供します！

STEP 1 HPの登録画面で項目を入力後送信

登録方法はこちら！



↑ QRコードよりWEBご覧下さい

STEP 2 弊社コンサルタントからご連絡

弊社からご連絡いたします。弊社コンサルタントと面談後にご求人をご案内いたします。

オンラインでも対応可能です！

STEP 3 面接調整から内定までをサポート

まずはお気軽にご登録ください！

リクルートグループは、220億米ドルを超える世界第3位の人材総合カンパニーです

人材をお探しの企業様はこちらへご連絡ください
indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia



インドネシアでの人材採用支援なら リーラコーエン



お客様の採用成功にコミットします！

海外10カ国20拠点、日本78拠点のネオキャリアグループ

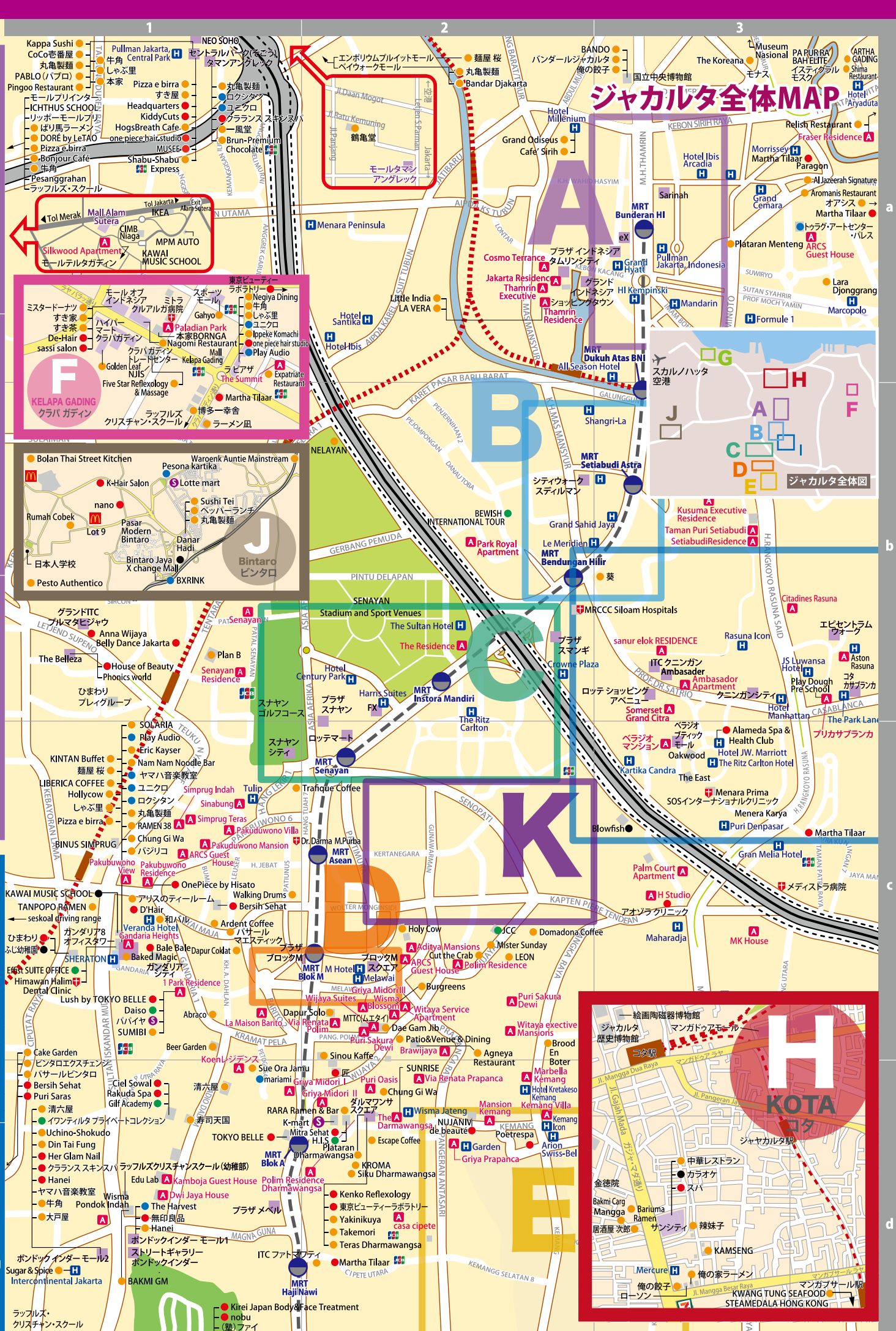
お友達紹介キャンペーン実施中！
お友達をご紹介頂いた方には
Rp.3,500,000プレゼント！
詳しくは、campaign@reeracoen.co.idまでお問い合わせください。

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス Wisma KEIAI Building 17th Floor
Jl. Jendral Sudirman Kav. 03 Jakarta Pusat 10220

チカラオフィス Ruko Trivium No.18, Lippo Cikarang, West Java

担当：遠藤 日本語、英語、インドネシア語可 ウェブ：www.reeracoen.co.id 電話：021-572-3322 メール：info@reeracoen.co.id





経済インドネシア企業

生命保険会社の

個人情報

200万人分が

流出

国営銀行バンク・ラクヤット・インドネシア(BRI)の子会社で生命保険会社BRIライフの顧客情報200万人分が、正体不明のハッカー集団により流出し、ネット上で売買されていたことが明らかになった。

7月27日に、セキュリテイ会社の幹部がツイッターに、250ギガバイトの個人情報データが流出し、1億ルピアで売買されていると投稿した。BRIライフとBRIの従業員のパソコンが攻撃を受け、個人情報流出した証拠が見つかったという。

政府と国会は個人情報保護法の制定に向けて議論が続いているものの、両者の意見が真つ向から異なっている。シンガポールやマレーシアを参考に通信情報省の下に個人情報保護機関を設置する考えの政府に対し、国会は、政府から独立した機関にすべきだという主張を展開している。立法化には暫く時間を要するものとみられる。

政治社会

ワクチン接種証明

提示義務化

全国へ拡大を検討

ジャカルタ特別州の新



たな感染対策として、シヨピングモールや市場を訪れる際、最低1回のワクチン接種を証明する書類の提示が義務化された。これを受けルフト調整相は6日、この政策を全国へ段階的に拡大する方針を明らかにした。

データによると、1回目のワクチン接種率はジャカルタ特別州94.3%、バリ州90.3%、リアウ諸島65.5%、ジョグジャカルタ特別州41.4%、北スラウェシ州36.2%となっている。しかし、ワクチンの在庫不足などから各州の2回目のワクチン接種率は、12.8%から35.5%に留まっている。

政治社会

マゲラン元市議に

汚職疑惑

総額116億ルピア

8月5日、中部ジャワ州マゲランの元市議

会議員(42)が、マゲラン警察によつて汚職の疑いで容疑者に認定された。容疑者は今年4月まで議員を務めていた。

警察によると、容疑者は2018年5月から2020年まで、地方公営企業であるパパス69マゲラン庶民信用銀行(BRR)で架空の与信契約を締結。この架空契約はインドナサナレメディア社とBRR銀行の間で締結され、300人の名前を同社の従業員として申請し、各人5千万ルピアずつ借入を行っていた。しかし、捜査によつて251名は従業員ではなかったことが判明。容疑者はそれぞれの名義人に150〜250万ルピアしか渡しておらず、残りの借入金金は土地2区画の購入やローンの支払い、個人的な使途に費やした。BRR銀行の損失は116億ルピアにのぼるとみられる。

有罪の場合はインドネシア刑法に基づき、終身刑または20年以下の懲役および10億ルピア以下の罰金が科される。

政治社会

イ在住台湾人の

帰国相次ぐ

国内の新型コロナウイルスの感染者急増を受け、台湾政府はインドネシアに在住している台湾人に緊急退避を呼び掛け、8日夜には122

人の台湾人が、帰国のために用意されたガルーダ航空のチャーター便で首都台北に到着した。台湾政府は先月22日にも同様のチャーター便を手配している。

一方で、シテイリンク社および入局管理局が公表した情報によると、活動制限期間中に少なくとも34人の中国人がスカルノ・ハッタ国際空港からインドネシアに入国していたことが明らかになった。

lifenesia

contact
info@kiuplat.com

トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人による

住居紹介・生活インフラサポート

- ✓ 担当部門(総務/人事)に代わり、**ワンストップ**でアパート探し、生活立ち上げ(メイド・浄水器手配、入居後のトラブル対応までフルサポート)
- ✓ 日系各社 駐在員・家族の**豊富な受入れ経験**
- ✓ ジャカルタ〜チカラン**日本人向け物件を網羅**



主なサービス 住宅(アパート・軒家) / ビザ / 車両リース / ドライバー派遣 / 航空券 / 空港エスコート / ホテル / 口座開設 / 携帯電話手配 等
PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE
☎ 021-8990-2616 【担当】 藤木 / レニ / ドニ *日本語対応
✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp ④ https://timscorp.co.id/jp



ホテルじゃないから安心

ARCS 
ARCS Guest House

アークスゲストハウス
日本人単身者用

www.arcsguesthouse.com

月払い可 US\$1000 - 1700

LOCATION

ジャカルタ市内4箇所

中央ジャカルタ	南ジャカルタ
ARCS Menteng	ARCS Blok M
ARCS Thamrin	ARCS Pakubuwono

ご予約 +62-8788-071-5917 (Sakai)



SERVICE

サービス付き住居

日替わり朝食
お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本 ケーブル TV チャンネル
高速インターネット



**価格競争力に絶対の自信あり
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。**

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp 34M(131㎡)～
② District8
1B Rp 25M(70㎡)～
③ プラザレジデンス
2B Rp 22M(105㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp 31M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 26M(137㎡)～
⑥ ラメゾン・パルト
2B Rp 32M(137㎡)～
⑦ セテアプディ Sky Garden
2B Rp 18M(63㎡)～
⑧ ホントック インダ Golf APT
2B Rp 28M(185㎡)～
⑨ ホントック インダ Residence
1B Rp 22M(80㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp 17M(68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp 34M(148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 31M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 26M(140㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 26M(140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
問 BSI Property
☎ 021-29039787
☎ 021-29330385
☎ 0812 81255907(日本人)
✉ info@bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでも効力でも
安心、信頼のクラウンへ！
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富
な物件数が自慢！」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します！」

高級サービスアパート情報
料金はコロナにより交渉可
★Inter Continental Res.
新築 P.I.モールに隣接
1BR(65㎡)Rp.37,000,000/月

★Ritz-Carlton P. P. Res.
Pacific Placeモールに隣接
1BR(80㎡)Rp.50,000,000/月

★Fairmont Sky Suites
高級ホテルに付帯のレジデンス
1BR(85㎡) Rp.57,000,000/月


★Oakwood Premior Cozmo
Mega Kuningan”ジ”ス”マ”向け
1BR(70㎡) Rp.49,400,000/月

★Fraser Sudirman Jakarta
1BR(81㎡) Rp.43,450,000/月

サービス内容により料金変動有
コロナ期間中は交渉可
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021 2357 9858(9line)
☎ 0811 1459858(日本人)
✉ info@crownagency.id

御帰国の際の不用品買取り
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0811 1459858(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ！
24時間日本語対応可能です！
オンライン内覧受付中**

仲介手数料は頂きません！
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプ
ゼント！
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m2
Rp6Juta/月 70Juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp10Juta/月 115Juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp16Juta/月 192Juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 25m2-35m2
約Rp9Juta/月～ 約 83Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 165Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
問 PT Akazora Dinamis Mandiri
☎ www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ +62-822-1016-6611
☎ +62-822-1016-6622
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。**


★★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★ジャカルタ不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m2) 約Rp 12Juta～
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m2) 約Rp16Juta～
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (65m2) 約Rp17Juta～
★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp19Juta～
★ Casa Grande New Tower★
2B (76m2) 約Rp22Juta～
★ Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp20Juta～
★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp16Juta～
★ District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp25Juta～
★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp22Juta～
★ One Park Avenue ★
2B (138m2) 約Rp30Juta～
★ La Maison Barito ★
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★
2B (56m2) 約Rp16Juta
※チカランエリアのアパート
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原



☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に人気!
1BR \$1500～、2BR \$1900～
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に人気!!!
2BR \$2400～、3BR \$3000～
徒歩圏内にスディルマン通り、
MRT Setiabudi 駅、パルパイヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アークゲストハウス
朝は日替わり和食サービス、
アークスタンプリングがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分！
www.arcsguesthouse.com
担当: 坂井 087880715917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:渡辺 081286431150
maisonwatanabe@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
☎ www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

アパート探しをお考えのお客様へ
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします！

ジャカルタでの賃貸仲介歴6年以上のスタッフが皆様のジャカルタでの生活をサポートします。

LINEのお友達登録で
最新情報をチェック▼



Citylofts Sudirman, Unit 2326
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220
☎ (+62-21)-2970-4075 ✉ contact@clasiahomes.com

インターネットTV + 日本のテレビ



日本のネットテレビも
見られるスマートテレビ
ボックスが海外初登場！

ダウンロード機能付き
JP Prime home

1ヶ月
35万
ルピア～

1週間無料体験!
テレビもスマホも両方お試し

- 初期費用無料。修理点検無料
安心の日本語サポート
- 過去一週間の番組の追いかけ視聴や
オフライン視聴に便利な予約録画機能!
- 年払いが2ヵ月無料でお得
途中解約返金可能
- 外出先、出張時はモバイル端末にて
視聴可
- 転勤が決まってもアジア8か国に支店
があるので安心

BBMAX Jakarta: 021-2930-3514 021-2930-3924 Cikarang: 021-8991-5569 bbinfo@bbmax.net
0812-2122-2688 (河田) 0878-4561-7261 (大塚) 0811-1569-7110 (TONI) bbinfo@bbmax.net



**コロナ禍により
お得物件続々登場！**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で
賃貸可能な物件はこちら▼
https://lifenesia.com
/?p=17047



原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産 PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA
hara@tokio.co.in(担当:原)
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175



温かくフレンドリーなスタッフが皆様をおもてなし致します。

コロナ感染予防対策実施中



お問い合わせ・ご予約
0858 1030 9233(日本語)
0881 1380 584(英・伊語)
www.lepremierdeltamas.com




ジャカルタの不動産情報一覧



ASEAN NEWS PICKS

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

ベトナム

超高級マンションが 続々登場

建設省によると、ハノイとホーチミン市の中心部に、平米単価が数億ドルの超高級マンション物件が続々登場している。

中には平米単価が8億ドルの大会に達した物件もある。

これらは建設省の第2四半期の不動産市場レポートによるもの。具体的には、ホーチミン市では、◇One Central Saigon(1区)：約6億5000万〜8億ドル、◇Spirit Of Saigon(1区)：約4億ドル、◇Sunsine Venicia Thu Thiem(トゥウドック市)：約1億5000万ドル、◇

The River Thu Thiem(トゥウドック市)：約1億1000万ドルなど。またハノイでは、ホアンキエム区(「The Grand Hang Bai」の平米単価が約5億7000万〜7億ドルとなっている。

マンション価格全体の上昇率は前期比約5〜7%となった。具体的には、ハノイでは、◇Sunshine Garden(ハイバーチュン区)が5.9%、◇Xuan Mai Complex(ハドン区)が4.5%、Hoa Binh Green City(ハイバーチュン区)が5.1%など。ホーチミン市では、◇Cantavil An Phu - Cantavil Premier(トゥアドック市)が7.1%、◇Opal Riverside(トゥ

ドック市)が6.3%、◇New City Thu Thiem(トゥウドック市)が5.2%などとなっている。

ベトナム

衣料品輸出、 世界2位に ランクアップ

世界貿易機関(WTO)によると、ベトナムは2020年の衣料品の輸出額が約290億米ドルで、中国に次いで世界2位となった。メイド・イン・ベトナムの衣料品の世界シェアは6.4%で、2010年の2.9%から大幅に増加した。

2020年は新型コロナウイルス感染症(COVID-19)の影響で、ベトナムおよびバングラデシュの同品目の輸出額はともに減少した。バングラデシュの輸出額は約280億米ドルで世界シェアは6.3%。同国は2010年から同品目の輸出額で世界2位の座を保持してきたが、2020年には3位に転じた。

バングラデシュの Apparel 縫製工場は、COVID-19禍で取引先の欧米メーカーによる注文キャンセルや決済の先送りが多発していること、さらにCOVID-19予防対策による工場の一時閉鎖な

どにより、衣料品の生産量は大幅に減少した。

バングラデシュのダッカトリビュン紙によると、ベトナムがEUベトナム自由貿易協定(EVFTA)のメリットを享受し、さらにCOVID-19禍において中国からベトナムへの生産シフトが進む中で、バングラデシュの衣料品輸出は大きな試練を迎えるとしている。

シンガポール

イスラエル大使館 ワクチン接種政策と ホロコーストを 関連づけた 元野党議員を非難

在シンガポールイスラエル大使館は12日、シンガポールの野党・シンガポール前進党(PPP)のブラッド・ボイヤー氏が最近、ソーシャルメディア上に、新型コロナウイルスのワクチン接種とナチスによるユダヤ人の大量虐殺ホロコーストを関連づける内容の文章を記載したことに、強く非難する投稿をフェイスブックに掲載した。

ボイヤー氏は、複数回にわたり、ワクチンを接種済みの人と未接種の人を区別した規制などの新型コロナウイルス対策を疑問視する投稿を行ったほか、10日には、アウシュビッツ強制収容所の画像を、「それは1党によるメディア支配から始まった」などと記した文章とともに、フェイス

ブックとインスタグラムにアップロードした。

同氏は11日、投稿について厳しい批判を受け、自らの意思でPPPを離党したが、今回の行動に関しては、「人々の目を覚ますには、ショックなイメージが必要な場合もある」として、自己弁護した。

ベトナム

インテージ・ ベトナムが 日越大学と産学連携

株式会社インテージホールディングスの現地法人インテージベトナムは、ハノイ市にあるベトナム国家大学ハノイ校日越大学と、連携についての基本協定を締結した。修士課程企業管理プログラム(MBA)を中心に、マーケティングやデータサイエンス分野の人材育成、産学連携に基づく教育の推進を目的としている。

連携においては、専門性の高い同社スタッフによる実践的な講演・セミナーの開催、マーケティングリサーチの現場で学びを深めるインターンシップの実施、学生の視点から在越日系企業へのマーケティング課題を提言する産学連携プログラムの実施などを通して、日本とベトナムをつなぐマーケティングやデータサイエンス人材の育成を目指す。

YouTubeチャンネルで 日本一時帰国の様子を 公開中! ✈

YouTube Lifenesiaで検索 🔍

羽田隔離の様子



成田隔離の様子



隔離中の過ごし方



www.meyz.co.id

GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit 1
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240



211シングルビザ&312就労ビザ 211シングルビザ取得サポート

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得: (ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978

+62-813-1430-8195 (英語、イ語: Daniel)

+62-858-3194-8888 (日本語: 遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら



mobirent
Personalizing Your Experience

DEOFACTOR[®]
Casa
deodorant & bacteriostatic

独自の新型コロナ対策



抗ウイルス加工



短期、長期レンタルの車内
(座席、ダッシュボード、ドア、床)に
デオファクターカーサ噴霧
はじめました。(有償)

デオファクターカーサは
100%天然ミネラルベースの液体で、
新型コロナウイルスを含むウイルスや
バクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格し
SEKマークも取得しています。



チカラ: ☎ 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ: ☎ 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
モビレント ⑧ www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

日本人も快適に過ごせる インドネシア入国後隔離ホテル特集

全施設日本語予約&サポート

期間限定

WEBサイトからのご予約・ご宿泊でパパイヤ10万ルピア分クーポンプレゼント!



詳細はWEBで▶
<https://lifenesia.com/?p=22596>



MAISON MAP
メゾンマップ不動産

物件情報・資料お問い合わせは

www.maisonmap.com



0822-2068-7756
maisonnagayama@gmail.com



0878-8071-5917
maisonsakai@gmail.com



0812-8643-1150
maisonwatanabe@gmail.com



0812-8938-4553
maisonjktkawase@gmail.com

効率的なアパート探し

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。
「効率的なアパート探し」をモットーに駐在員の暮らしをサポートしています。



スピード第一

をモットーに全員が取り
組んでいます。アパート
情報から下見まで、
何でもご相談ください。



仲介手数料無し!

貸し主のみからいた
だく制度をとっている
ので、予算そのまま
物件探しができます。



チカラン方面でも、

常駐スタッフが下見も
アフターケアも早急
に対応!

PT. MAISON MAP PROPRTI Jl. Melawai 9 No. 4-5, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 Tel : 021-72783652



贅沢で快適、
スタイリッシュな
生活を。

会社やサークルなどの催事に! 最大
300名まで収容可能なファンクショ
ンルームもご利用いただけます!



Jl. Metro Pondok Indah Blok III
BB Pondok Indah, Jakarta 12310

地図 全-d-1

TEL 021-766-1122/1133
FAX 021-765-8611/8512
Email : info@piga.co.id



設備・サービス

• BBQエリア・プール・ジョギング&ランニングトラック・ミニサッカー場・フィットネスセンター&エアロビクスクラス・テニスコート・屋内バスケット&バドミントンコート・卓球場・ポンドックインダーモールまでの無料送迎・子どもの遊び場・60チャンネルのマルチシステム、ケーブルテレビ・ランドリー&ドライクリーニングサービス・専用駐車場・24時間セキュリティ&エンジニアサービス・ビジネスセンター(8:00~17:00)・コンビニエンスストア 2店・レストラン・コーヒーショップ・美容院・薬局・学習塾・レンタルビデオショップ・サッカースクール

テイケーションパッケージを提供。ジャカルタの美しい景色を望むデラックスルームが、2022年6月31日まで1泊Rp. 550,000で予約可能。部屋での朝食が含まれており、友達や家族とのステイケーションが楽しめる。

☎ Aston Priority Simatupang Hotel & Conference Center

☎ 021-7883-8777

☎ 0813-8900-5100 (WA)

📍 Jl. Let. Jend. T.B. Simatupang Kav. 9 Kebagusan, South Jakarta 12520 Indonesia



教育・スクール

オンラインオープンキャンパス開催

インドネシアにしながら日本の大学卒業学位の取得を目指すネットの大学Managaraでは、オンラインオープンキャンパスを実施する。ネットの大学 Managaraは、70年以上の歴史を持つ新潟産業大学が運営する通信教育課程(通信制大学)で、インドネシアから出席可能。

オンラインオープンキャンパス

日時:

8/27(金)

17:00~(日本時間 19:00~)

※申し込みはQRコードから



ンロールの香りがする。シナモンロールの他、コーヒーやミルクセーキも楽しめる。

☎ Sinamon Jakarta

☎ 0813-1400-0780

📍 Jl. Cikajang No. 48, Senopati, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan IG: @sinamonjakarta



インフォメーション

Capichi SedapがOVO決済を開始

日本語で注文可能なフードデリバリーサービス「Capichi Sedap」がOVOでの決済サービスを開始し、行きつけの「いつもの味」や、初登場のお店など様々な店舗がより手軽に注文できるようになった。店舗一覧や注文はQRコードまたはURLより。

☎ Capichi Sedap

🌐 <https://delivery.capichisedap.com/ja/>



共愛メディカルvia alma分院オープン

「共愛メディカルサービス」のvia alma分院が8月18日(水)にオープンした! オープニングプロモーションとして、PCR検査がRp. 750,000/1人、歯科診療に必要な抗原検査が無料となる(9月末まで)。

☎ 共愛メディカルサービスvia alma分院

📍 Kota Deltamas Sector 1, Sub Sector 1, 24, Blok 1/5, Jl. Tol Jakarta - Cikampek Km 27, Cikarang

ステイケーションパッケージを提供

ASTON Priority Simatupangホテルがス

📍 Jl. Sultan Iskandar Muda, Jakarta 12240. Indonesia

IG: @sheratonjakarta

自宅でトルコ料理を楽しめる



グナワルマン通りにあるトルコレストラン「Turkuaz」では、毎日10:00~20:00まで料理のデリバリーを行っている。5km以内で配送料が無料、最低購入金額の指定なし。おすすめメニューは、アーモンドバクラヴァ、アダナケバブ、トルコ茶、メゼプラッター、ラムシャンク、ターキッシュコーヒーなど。

☎ Turkuaz

☎ 021-7279-5846/53

☎ 0859-2105-9068 (WA)

📍 Jl. Gunawarman No. 32, Senopati, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan IG: @turkuazrst

シナモンロール店がオープン



バリ島のシナモンロール店「Sinamon Jakarta」がジャカルタに新しい支店をオープンした。きれいな店内は、焼きたてのシナモ

グルメ

開放的なテラスでBBQ!

日本食レストラン「美卯 MIU」では、開放的なテラスで楽しむ「ガーデン焼肉」を実施中。料金は9万ルピアから、2名以上で注文可能。おばんざいは1品3万ルピアから。※要予約

☎ 美卯 MIU

☎ 021-2751-0033

☎ 0813-8023-7700(松田 / WA)

🕒 11:00~20:00 (L.O. 19:30)

📍 Summitmas1, Jl.Jend. Sudirman Kav 61-62, Jakarta

自宅や会社でシェラトンダイニングを



シェラトングランドジャカルタガンダリアシティホテルは、インドネシア料理や洋食などのテイクアウト、配達を行っている。自宅や会社でシェラトンダイニング体験を提供する。おすすめメニューはAyam Geprek, Nasi Goreng Buntut, Slow Roast US Beef Top Bladeなど。5km以内で配送料無料。最低購入金額はRp. 500,000から。

☎ Sheraton Grand Jakarta Gandaria City Hotel

☎ 021-8063-0888

☎ 0811-1095-983 (WA)

🕒 11:00~20:00

共愛メディカル via alma分院 8/18(水) 13:00 オープン!

※一般外来診療/
歯科



via alma分院限定プロモーション

9月末
まで

PCR検査 ▶ Rp. 750.000 / 1人
歯科診療に必要な抗原検査 ▶ 無料

通常価格
Rp. 1.200.000

通常価格
Rp. 350.000

Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19ワクチン接種の会場認定可(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行 できるようになりました

予防接種はICV認定の共愛で。



Jakarta本院

Wisma Keiai 6th Floor, Jl. Jend. Sudirman Kav. 3-4
☎ 021-572-4330 /
☎ 5790-5850 (日本語専用ダイヤル)

AXIA分院

Gedung AXIA South Cikarang, Jl. Pajajaran No. 7, Desa Sukaresmi, Kecamatan Cikarang Selatan, Kabupaten Bekasi, Jawa Barat.
☎ 0878-3013-3838/3939

EJIP分院

EJIP CENTER 2nd floor, plot 3A Cikarang
☎ 021-896-77310

Bali分院

Ruko Sunset Jaya No.5 Jalan Martanadi, Sunset Road, Kota
☎ 0853-3883-3787

Karawang分院

Manor Office Park 2nd floor, Surya Utama kav. C-1 Karawang
☎ 021-3042-4008

via alma分院

KOTA DELTAMAS, SECTOR 1, SUB SECTOR 1.25, BLOK I/5, Jl. TOL JAKARTA - CIKAMPEK KM 37 CIKARANG PUSAT
☎ 0859-2227-5788

KIIC分院

Sentra KIIC Building Unit No.40 Ground Floor Karawang 41361
☎ 021-2956-9381



・不用品がある方
・探しているものがある方

Web Lifenesiaの
「みんなの掲示板」
をご活用ください!

簡単登録 掲載無料 コチラからチェック



週刊lifenesia公式
Instagram




Instagramに登録して
お役立ち情報やグルメ情報などを
今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック

Follow me!



facebookで いいね! をタップ! twitterで フォローする




ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在者「ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく、快適に!」現地生活にかかわる方々に、実用的で役立つ情報を提供しています。

**海外引越の
クラウンライン**

創業41年
コロナの影響で
日本へ一時待避され、
そのまま**本帰国**と
なった場合でも、
日本人が**安心**の
リモート見積もりで
対応いたします。

帰国が決まった!
クラウンに決めた!

(021)570-5111 ジャカルタ
0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333
Email: hikkoshi@crowline.co.id Email: clcsby@sby.centrin.net.id
担当: 白柳・佐藤・澤本

海外もオフィス移転も
引越は
クロネコヤマトへご相談ください

PT. YAMATO
INDONESIA
FORWARDING

日本人スタッフが下見からお引越当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

カフェリズムのコロナ対策

「オゾン発生器」で
新型コロナウイルス対策済です
Tempat ini telah menggunakan Ozone Generator untuk inaktivasi Covid-19

驚異の水
Anion Water

ドーナツやマイク等は
安心ウォーターにて徹底除菌

0878-0013-3888 cafeリズムbywilling 営業時間 11時~21時 The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

峰
シリアル
ファイバー
スレッド
プロモーション価格
Rp. 44,000

ていば
カレーパン Curry Pan (Bread) 30,000
芋ようかん Iro Yohan 25,000
わらじ餅 Warabi Mochi 25,000
チーズケーキ Cheese Cake 30,000

2週間無料お試し機器レンタル実施中!

日本のテレビが見られる 46局 NHK 民放 BS CS放送

2週間前までの番組を視聴可能 月額 Rp. 380,000 (税込)

紹介した方も
された方も
無料期間1ヶ月追加!

既にご契約中のお客様からのご紹介に限りです。
※1年1括契約に限りです。

さらに
乗り換えキャンペーン!
無料期間1ヶ月追加!

乗り換えキャンペーンも実施中!
他社サービスご利用中で、弊社サービスへのお乗り換えで対応。

お問合せは **LIM** TEL: 0815-1957-1968
Lifestyle Innovation Multimedia
E-mail: sales@lim-c.com / saleswillfon@gmail.com
The Hall SGF-10 Trivium Apartment Lippo Cikarang Bekasi Jawa Barat 17530 INDONESIA

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 **無料体験レッスン受付中!!**

レッスン満足度 95% ※自社アンケート結果より

BRILLIANT ENGLISH INDONESIA

今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントを
お試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
5つのサービス

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

1 対面英会話レッスン プロフェッショナルなインドネシア人講師 圧倒的に多い会話量!マンツーマン中心のレッスン!

2 オンラインレッスンへの切り替え自由

3 NEW 英語日記添削サービス LINEを使ってサクッと出来る! 英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

4 NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供) あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる学習カウンセリング 気軽な質問~じっくり相談まで、サポートいたします!

ブリリアント英会話 | ビジネス英語コース、TOEICなどの試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中 平日21時まで営業、土日両日受講可能!
マンツーマンレッスン 2,410円 (1レッスン50分) ※General English 120回コースの料金、2019年2月現在のレートに基づき
平日13~18時限定 昼割あり
予約システムで予約も簡単! ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web http://brilliant-jkt.com | プリリアント ジャカルタ | 検索
f/ブリリアント英会話inインドネシア | ※24時間受付中!
Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00~20:00
開校時間10:00~21:00 [土日] 開校時間9:00~18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日



日本人のための
フードデリバリー&
テイクアウト注文サイト
Capichi Sedap
β版リリースしました!

ジャカルタ
チカラ
カラワン

オンライン
決済実装!

 OVO も使えます



Capichi Sedap TOPページをしてみる

<https://delivery.capichisedap.com/>

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ
ダウンロード不要!
Webから簡単注文

日本語表記で
ひと目で分かりやすい
メニュー!

厳選した人気店舗や
注目のお店を多数掲載
(順次拡大中)

各サービスの使い方はこちら!

今さら聞けない!?
便利な電子マネー
OVOの使い方

アカウント作成から
チャージ方法まで
丁寧に解説いたします



インドネシア在住者必見!
サービスの使い方
徹底解説

ここにアクセス!



Capichi Sedap のお店紹介！



プロの料理でおうちメシ♪

<div>裕 YU Japanese Restaurant</div> <div></div> <div>チカラン カラワン</div> <div>和食</div>	<div>鉄板焼き26</div> <div></div> <div>チカラン カラワン</div> <div>和食</div>	<div>紫音</div> <div></div> <div>チカラン カラワン</div> <div>和食</div>	<div>FISH MAN</div> <div></div> <div>チカラン カラワン</div> <div>和食 お弁当</div>	<div>バリ島『生島商店』</div> <div></div> <div>チカランカラワン ジャカルタ</div> <div>スーパー・小売</div>
<div>The Judang</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>韓国料理</div>	<div>Pizza Krust kuningan</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ピザ/パスタ 惣菜・デリカ</div>	<div>La Posta</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>西洋料理 バーガー/サンドイッチ</div>	<div>Gen's Bar & Resto</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>西洋料理 バーガー/サンドイッチ</div>	<div>Bukit Sausage</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>スーパー・小売 デリカ</div>
<div>おにぎり十色</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食 お弁当</div>	<div>RAME RAME</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>インドネシア料理</div>	<div>Makan cantik</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>カフェ</div>	<div>HOKKAIDO SPOON</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>CANTEEN PIK GARDEN</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>
<div>かまどや仁左衛門</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食 お弁当</div>	<div>Sababay Winery</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>酒類</div>	<div>MINE Bred Factory</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>パン</div>	<div>Hotaru Deli</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>Chibi Tomato</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>カフェ パン・スイーツ</div>
<div>serbafood</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>インドネシア料理</div>	<div>NARUTO Takoyaki MRT Blok M</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>惣菜・デリカ</div>	<div>Khas fruitwine</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>酒類</div>	<div>Dashi Japanese</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食 お弁当</div>	<div>bankitwangi</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>スーパー・小売 飲み物類</div>
<div>ラーメンレストランゆうい</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ラーメン/麺類</div>	<div>道頓堀</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>西中州 Japanese Cafe&Bar</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>俺のジンギスカン</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>焼肉/ステーキ</div>	<div>じゃかいちマート</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>スーパー・小売 パン・スイーツ</div>
<div>越後屋</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ラーメン/麺類</div>	<div>麺々</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ラーメン/麺類</div>	<div>竹森</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>串むすび 幸</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>すしやの一八</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>
<div>焼肉屋</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>このは</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>中中家</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>最強濃厚らーめん ばり馬</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ラーメン/麺類</div>	<div>やきとり ちどり</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>

※ 「Capichi Sedap」は、ベトナムで "グルメ動画検索アプリ" と "フードデリバリーアプリ" を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。
※ 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある可能性があります。
本件に関するお問合せ ▶ Capichi Sedap Marketing by Lifenesia
✉ capichi.sedap@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)

ベーコン(スライス)(幅1.5cm)・・・1枚分	[a] 牛乳・・・・・・・・・・・・・・大さじ3
玉ねぎ(薄切り)・・・・・・・・・・・・40g	[a] 塩・・・・・・・・・・・・・・小さじ1/8
マッシュルーム(幅5mm薄切り)・・・4個分	[a] 黒こしょう・・・・・・・・・・少々
オリーブオイル・・・・・・・・・・・・小さじ1/2	バター・・・・・・・・・・・・・・10g
塩・・・・・・・・・・・・・・小さじ1/8	ルッコラ(長さ3cm)・・・・・・・・20g
黒こしょう・・・・・・・・・・少々	カマンベールチーズ(8等分くし形切り)・・・1/2個分
卵・・・・・・・・・・・・・・3個	岩塩・・・・・・・・・・・・・・少々
	黒こしょう・・・・・・・・・・少々
	エキストラバージンオリーブオイル・・・・・・適量

- 1 フライパンにオリーブオイルを熱し、ベーコン・玉ねぎを入れ、玉ねぎがしんなりとするまで炒める。
- 2 マッシュルームを加えて炒め、塩・黒こしょうで味をととのえ、取り出す。
- 3 フライパンを拭き、粗熱を取ってバターを加えて熱し、卵液を流し入れる。大きく混ぜて半熟状にし、軽く形をととのえる。
- 4 器に盛り付け、②を広げてのせ、ルッコラ・カマンベールチーズをのせる。岩塩・黒こしょうをふり、エキストラバージンオリーブオイルをかける。

ボウルに卵を割りほぐし、《a》を加え、混ぜ合わせておく(卵液)。



見た目もきれいで
食欲そそるレシピ

調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部

食材調達 ☆☆☆☆
調理 ☆☆☆☆
所要時間 約15分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134



登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

購読申込はこちらから



お気をつけ下さい

シティーウォークスディルマンのモール運営会社より、8月11日(水)からモールの入場に際して、ワクチン接種証明書の提示が必須となります。日本発行の接種証明書も有効です。お買物の際はどうぞお気をつけ下さいませ。

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF
5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

Instagram 公式アカウント @papaya_jakarta
LINE 公式アカウント @papaya_jakarta
最新情報をお届け!

店舗情報

Papaya BlokM店: 9:00~18:00
021-727-93777

Bumimas店: 9:00~18:00
021-7581-8388

Citywalk店: 9:00~18:00
021-2991-8989

1Park店: 9:00~18:00
021-2953-8100

AXIA Cikarang店: 9:00~18:00
021-8988-1122





【NEWメニュー】
鰻とサーモンの蒲焼き丼

和食デリバリー専門店
穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta
Selatan 12210
営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)
☎ 021 53663907

whatsappから
直接ご注文ください
☎ 0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック!
@hotaru.deli



週刊lifenesia公式
Instagram

Instagramに登録して
お役立ち情報やグルメ情報などを
今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

Follow me!



[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック

facebookで いいね! をタップ!

twitterで フォローする



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在者
の方向に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。 「ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく、快適に!」 現地生活にかか
せない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。



美卵のお弁当

弁当デリバリー
引き続き対応中!

栄養バランスを考えた美卵のお弁当を毎日お届けします

・のり弁当	70K	・チキンカツカレー	100K	・血うどん	110K
・そばろ弁当	70K	・ポークカツカレー	100K	・鯖棒寿司	140K
・餃子弁当(野菜又は鶏又は豚)	80K	・ハンバーグカレー	100K	・ちらし寿司	140K
・おにぎり弁当	80K	・Miu特製幕内弁当	150K	・ローストビーフ弁当	150K
・唐揚げ弁当	80K	・五目釜飯(二人前)	300K	・イカフライ弁当	80K
・コロッケ弁当	80K	・鰻弁当	100K	・洋食セットA (ハンバーグ+海老フライ)	130K
・蟹クリームコロッケ弁当	80K	・和風焼き飯	80K	・洋食セットB (カニクリームコロッケ+豚の生姜焼き)	120K
・白身フライ弁当	80K	・名物あごだしのお茶漬け (ぬかいわし、鮭、梅)	80K	・ミンチカツ弁当	100K
・チキンカツ弁当	80K	・鯖塩焼き弁当	80K	・他人丼	80K
・ポークカツ弁当	80K	・さんま塩焼き弁当	100K	・豚丼	80K
・チキン照り焼き弁当	80K	・親子丼	80K		
・肉野菜炒め弁当	80K	・チキンカツ丼	80K		
・豚生姜焼き弁当	80K	・ポークカツ丼	80K		
・オムライス	80K	・牛丼	120K		
・ジャンボチキン南蛮弁当	100K	・天丼	120K		
・豆腐ハンバーグ弁当	100K	・鰻ちらし寿司	100K		
・ハンバーグ弁当	100K	・さんま棒寿司	140K		
・焼肉弁当	100K	・鯛布巾締め棒寿司	140K		
・カルビ焼肉弁当	120K	・鰻棒寿司	140K		
・ミックスフライ弁当	120K	・ざる蕎麦	80K		
・OXテールスープセット	120K	・冷やしおろし蕎麦	100K		
・Miu自家製カレー	60K	・和風出汁カレー南蛮蕎麦	120K		
・唐揚げカレー	80K	・天ざる蕎麦	120K		
・コロッケカレー	80K				

テイクアウト営業時間
AM10:00~PM20:00迄の受取可能

ご注文方法
ご注文内容を☎ 0813-8023-7700
What's Appのメッセージにて
お申込みください。(美卵 松田まで)

QRコード

焼肉・各種鍋

11時~20時までノンストップで営業中

その他のセット

- ・牛すき焼きセット
- ・秘伝鶏水炊きセット
- ・コラーゲン
豚しゃぶセット
- ・牛しゃぶセット
- ・美卵特選
ちゃんこ鍋セット
- ・焼肉セット

ビール1杯付



晩酌定食

20万ルピア+/人
「おばんざい6種類、ごはん、味噌汁付」
お気軽に!!

充実した個室も利用可能!



ガーデン焼肉
Terrace × Beer × BBQ

※要予約、2名様~

おばんざい1品
3万ルピア~

開放的なテラスで
ちょっと贅沢な焼肉を...

美卵お弁当各種 ☎ 021-2751-0033 / 0813-8023-7700 ☎ 0857-7780-0018 (Yulia)

チカラ
カラワン

日本人に人気の
サービスアパート

15選

電子パンフレットを一括請求!



広めの1ベッドルーム



子育てにピッタリ



充実した設備・仕様

その他うれしい設備がたくさん!

他工業団地へも好アクセス!週末はゴルフ三昧!
ジャバベカエリアの物件
さらに追加しました!

簡単ステップで、サービスアパートからパンフレットをメールでお届け!

各物件情報の最後に、
無料の電子パンフレットの
ご希望選択ボタンがあります。

ご希望の場合「希望する」を
選択し、フォームより
お申し込みください。

メールにて電子パンフレットを
お送りいたします。

今すぐWEBページへアクセス!

https://lifenesia.com/?page_id=19998

